

DUATLÓN

## Cerca de 200 participantes disputarán hoy el duatlón de Eibar

J. F. GARITAONANDIA EIBAR

Cerca de 200 duatletas participarán hoy en la 19ª edición del duatlón de Eibar, la prueba más antigua del circuito vasco de duatlón, organizada por Eibar Triatlói Taldea, el Ayuntamiento eibarrés y la Federación Vasca de Triatlón.

La octava prueba puntuable del circuito vasco en 2008 será de distancia corta (8 kilómetros a pie, 32 km. en bicicleta y 4 km. a pie). El centro neurálgico será la plaza de Unzaga, donde estarán situados la salida, la meta y los boxes.

### Cambio de recorrido

La carrera a pie (8 km) comenzará a las 15.30 horas con dos vueltas a un circuito, cuyo recorrido ha sido modificado, ya que tras pasar por calles céntricas (Calbetón, Bidebarrieta, Julián Etxebarria, Toribio Etxebarria, Paseo de San Andrés), los atletas correrán por el paseo de Amaña—encima de las vías del tren—, pero tras llegar cerca de la Uni en lugar de volver por la Avenida de Otaola, regresarán de nuevo por el paseo de Amaña, desde donde luego subirán por el vial de Torrekoa, gasolinera de Kantoi, para bajar por la calle Isasi hasta Unzaga.

Posteriormente, cambiará la modalidad deportiva del atletismo al ciclismo y los participantes deberán recorrer encima de la bicicleta 32 kilómetros por Soraluze, Osintxu, Bergara, subida a Karabieta, Elgeta y Eibar.

De nuevo en Unzaga, los participantes deberán correr a pie 4 kilómetros, dando una vuelta al mismo circuito con el que se inicia el duatlón.

Con el cambio de recorrido y al correr por el paseo de Amaña, ahí no habrá problemas con el tráfico y los coches y los atletas no se molestarán.

### Favoritos

En la carrera masculina el gran favorito es Patxi Urizar, que ha ganado los dos últimos años seguidos en Eibar. En la edición de 2007 vencieron Patxi Urizar (Krafft-Atlético S.S.) y la navarra Ana Casares (Valle Egúes Hiruki Triatlón).

Pero Patxi Urizar no tendrá fácil el triunfo, porque está en forma el lasartearra Endika García (Saiatuz Kirol Taldea), que venció hace una semana en Arbizu (Navarra). También son favoritos Sergio Gómez, tercero en Eibar en 2007, y el eibarrés Gorka Mujika, que ganó en 2005.

Entre las mujeres la favorita es Inma Rafael, la mejor en el circuito vasco. Sin embargo, podría salirse una complicada competidora, la duatleta checa Radka Vodickova, que fue subcampeona de Europa de duatlón y campeona de la República Checa en 2007. La checa está compitiendo en las pruebas del circuito vasco durante su estancia en Gernika.



Joseba del Olmo (en primer plano) y Raúl García (detrás) entrenan esta temporada. /JULIO CALLEJA

## Raúl García, baja en un Eibar que podrá contar con Del Olmo

**FUTBOL** El defensa no se ha recuperado y por ese motivo no le ha convocado Mandiola

El extremo viaja hoy, aunque no será titular

J. F. GARITAONANDIA EIBAR

Raúl García será baja en el Eibar para el encuentro que mañana (18 horas) disputará en el campo del Polideportivo Ejido en El Ejido (Almería). El defensa sigue con sus dolores en el isquiotibial izquierdo y se perderá su segundo encuentro seguido tras no haberse podido enfrentar al Hércules la semana pasada. La ausencia de Raúl García ante el Poli Ejido se suma a la de Ander Alaña, que se operó hace pocas semanas.

La buena noticia para el entrenador azulgrana, Javier Mandiola, es que podrá contar con Joseba del Olmo, quien fue baja frente al Hércules y esta semana se encuentra algo mejor de la carga muscular que tiene en los mús-

culos psoas y piramidal de la pierna izquierda. Con todo, el extremo no será titular, porque Mandiola sólo le utilizará si es necesario, ya que no quiere forzar su recuperación.

Mandiola dio a conocer ayer la convocatoria de 18 futbolistas con los que contará para enfrentarse mañana al colista. Respecto a la semana anterior, las novedades en la lista son Joseba del Olmo y Altuna, quien también se ha recuperado esta semana de la lesión que le impidió viajar a Alicante. La presencia de ambos provoca que salgan fuera de la convocatoria Zamora y Nico Medina.

No han sido convocados los lesionados Raúl García y Alaña y los cuatro jugadores descartados por el técnico, Etxabe, Elzagirre,

Zamora y Nico Medina.

### Viaje en avión y autobús

La expedición eibarresa partirá hoy de viaje para preparar el partido de mañana ante el Poli Ejido.

Los azulgranas están de suerte, porque emplearán el avión para trasladarse hasta Málaga, en un vuelo directo Bilbao-Málaga, y luego se trasladarán en autobuses hasta El Ejido (Almería), donde la plantilla se entrenará por la tarde en el campo anexo al Municipal de Santo Domingo. Posteriormente, la expedición pernoctará en una localidad cercana.

Tras disputar mañana el partido, los azulgranas volverán a hacer noche en Andalucía. Así, llegarán a casa más descansados que del viaje anterior a Alicante, ya que estuvieron viajando toda la noche en autobuses antes de llegar a Eibar. Así, volverán el lunes en avión de Málaga a Bilbao—haciendo una escala en Madrid—y entrenarán cuando lleguen a Eibar por la tarde (15.30 horas).

BALONMANO

## Gonzalo Carou se despide ante el Torreveja de la afición eibarresa

EL CORREO Y AGENCIAS EIBAR

Gonzalo Carou apura sus últimos días como jugador del Arrate, porque cuando termine la temporada dejará atrás siete años en el equipo eibarrés, los cinco últimos en la Liga Asobal, algo que «nunca» imaginó cuando abandonó Buenos Aires, todavía muy joven. «Ni el más optimista hubiera pensado que me podría ir tan bien», explica el argentino, titular indiscutible en su selección, con la que ha disputado cuatro mundiales, y cuya trayectoria le ha valido para ser fichado la próxima temporada por el Ademar de León.

El jugador bonaerense llegó a Eibar cuando el Arrate aún militaba en la División de Honor B y vivió el ascenso a la máxima cate-

goría, así como las cinco últimas campañas en las que los dirigidos primero por Jorge Dueñas y ahora por Viktor Debre se han consolidado en la élite del balonmano español. Su aportación siempre ha sido básica para sus entrenadores y además puede alardear de no haberse perdido ni un solo partido oficial desde que llegó en el verano de 2000, un récord difícil de igualar. «Es que he tenido mucha suerte con las lesiones», restó importancia el pivote.

La guinda sería, no obstante, dejar al Arrate «clasificado» para una competición europea, algo que podría suceder si consigue terminar en sexta posición, si el Ciudad Real gana la Liga de Campeones o si, en su defecto, el cuar-



Gonzalo Carou.

to clasificado en la Liga Asobal recibe una invitación de la Federación Internacional (IHF) para acudir la próxima temporada a la máxima competición continental.

El objetivo del equipo albizul es ganar mañana (12.00 horas, Ipurúa) al Torreveja y luego repetir triunfo en Almería contra el Key-mare, a la espera de un trofeo del CAI Aragón.

## Derbi Elgoibar-Eibar B, entre dos equipos que sólo se juegan la honra

JON EUGI EIBAR

El campo de Mintxeta acoge hoy (17.00 horas) el derbi vecinal Elgoibar-Eibar B. Un partido atractivo para el preparador del 'Haundi', Pablo Turrillas. «Es un partido que gusta jugar a todos. Además, en nuestro equipo hay muchos eibarreses. El Eibar B ha estado peleando por entrar entre los cuatro primeros pero al final no va a poder conseguirlo. Nosotros queremos volver a ganar en casa, ya que llevamos varias semanas sin hacerlo. La temporada se está acabando y nuestra idea es acabarla lo mejor posible».

Estos derbis son muy igualados. En el encuentro de la primera vuelta disputado en el mes de diciembre de 2007 en Ipurúa, concluyó con la igualdad en el marcador (1-1).

El de hoy es el segundo encuentro que disputan ambas escuadras en 72 horas ya que jugaron el jueves. Turrillas optó por rotar a sus jugadores en el campo del Alavés B (1-1) y lo volverá a hacer.

Por su parte, el entrenador del Eibar B, Aitor Iturbe, considera que «ninguno de los dos equipos nos jugamos nada. Pero es un derbi y eso motiva siempre. Los dos equipos vamos a querer ganar. Tenemos ganas de conseguir la victoria para acabar la temporada con buenas sensaciones».

Los armeros han dicho adiós a sus opciones de disputar la fase de ascenso y jugarán liberados de la presión que han sufrido. «La presión nos ha afectado. Es normal, porque los chavales se han visto por primera vez en una situación así y les ha podido».

El Eibar B perdió el jueves en Unbe ante el Amurrio (0-1). «Hicimos un partido bastante bueno. Tuvimos el juego bastante controlado, pero nuestro portero tuvo un error y perdimos», explica.

## El Ermua busca en casa del Arratia un triunfo que le dé ánimos

L. G. B. EIBAR

El Ermua sólo ha sido capaz de ganar tres partidos a lo largo de toda la campaña, lo que le ha llevado a ocupar las últimas plazas de la clasificación desde que dio comienzo la competición. El conjunto ermuarra tiene asumida que la salvación es una misión casi imposible, pero los rojillos también van a competir en estos últimos partidos dejando a un lado lo que refleja la tabla. Así, hoy (17.00 horas) buscarán en el campo de Urbieta, en Igorre, ante el Arratia, que no está lejos de los puestos de descenso, un triunfo que les dé ánimos.

# Los 'Santigos' de Ermua repetirán la salida de cuadrillas con y sin agua

## La comisión de txarangas ha propuesto también recortar el recorrido, un concurso de canciones y juegos nuevos para las fiestas de este año

AINHOA LASUEN ERMUA

Las txarangas de Ermua deciden repetir la presentación de los 'Santigos' con y sin agua, dado el buen resultado que dio el año pasado. En efecto, la población respetó a quienes quisieron hacer el 'paseillo seco' y no lanzaron agua a las txarangas que desfilaron delante de la 'polola'.

La comisión de txarangas ha decidido continuar haciéndolo así y que en esta edición se repita, por tanto, que los 'txarangeros' que no quieran mojarse desfilen delante de la 'polola' y los que deseen agua lo hagan detrás de la mascota de las fiestas.

Esta posibilidad, según se explicó ya el año pasado, «permite que haya más gente en la presentación, porque el lanzamiento de agua provocaba que algunas personas dejaran de concurrir al tradicional desfile».

No obstante, la organización hizo una observación: solicitó que ambas partes fueran más unidas. «El año pasado, quizá por el miedo a mojarse se separaron demasiado las personas que no se mojaban de las que sí», señalaban desde la comisión, por lo que se ha solicitado que se haga un esfuerzo por ambas partes para permanecer lo más unidas posible durante el recorrido, teniendo en cuenta que al pedir agua siempre se retrasa más el desfile que cuando se va caminando.

Además, las txarangas constataron que desde la tienda de óptica, lugar en el que se citó a los txarangeros 'sin agua', no se escuchaba lo que decían en el quiosco de la plaza, por lo que se reclamó alguna solución.

Otra de las novedades que se pretende incluir en esta edición tiene también mucho que ver con el modo de desfilar, ya que la txar-



'AGUA VAL'. Las cuadrillas se refrescan con el agua arrojada desde las ventanas. /JULIO CALLEJA

### LAS NOVEDADES

- ▶ **Recorrido presentación:** Recortarlo
- ▶ **Canciones:** Concurso y clases.
- ▶ **Juegos:** Txarangas presenten juegos nuevos en la próxima reunión.

ranga Iruilxta ofrecerá unas pequeñas clases para que los txarangeros puedan tocar las canciones que acompañaban antaño a las presentaciones de txarangas.

Estas clases servirán también para presentarse al concurso de canciones de txarangas que se pretende poner en marcha en esta edición.

El certamen se llevará a cabo en caso de que haya más de 6 txarangas que se inscriban al concurso y los premios serán, precisamente, instrumentos.

### Animación

Con esta medida se pretende recuperar el modo antiguo de desfilar en la presentación e incluso que las txarangas animen la calle durante los mismos días de 'Santigos'.

En la reunión que se ha mantenido esta misma semana también se propuso acortar el recorrido eliminando parte de la calle San Pelayo y Zeharkale. Al final,

se llegó a un acuerdo para que la vuelta se desviara en el Zürich, fuera hacia la travesía Extrema-dura y de allí pasara a Zeharkale. La Comisión de Txarangas también hizo un llamamiento a que sus colectivos propongan, para la próxima reunión del mes de mayo, diferentes juegos que se sustituirán por las antiguas pruebas de 'globo-cesta' y 'pringue'.

Las txarangas, además de la presentación, se encargarán al igual que otros años, del programa de los juegos, (días 14 al 17), play-back (día 18), concurso de canciones (día 21) y Día del Niño y niña (día 23).

## Santiago Fuertes, campeón de España de media maratón

A. LASUEN ERMUA

El club de Atletismo del Centro Castilla León de Ermua sigue obteniendo resultados muy importantes en diferentes campeonatos estatales.

Su última participación en los Campeonatos de España de medio maratón, que se desarrollaron en Oviedo a finales del mes de abril también fueron satisfactorios para los deportistas de este centro regional de la villa.

En la categoría de hombres, de 50 a 55 años, el ya reconocido ermuarra Santiago Fuertes consiguió alzarse como Campeón de España en esta especialidad, con un tiempo de una hora 16 minutos.

En categoría femenina, también de 50 a 55 años, se llevó la medalla de plata la componente del club ermuarra Mari Carmen Iriarte Romo, ya que culminó la prueba en una hora 34 minutos.

Los veteranos siguieron dando alegrías en sus respectivos grupos de edad, puesto que Juan Malvar Grande se clasificó en sexta posición, en la categoría de 60 a 65 años, con un tiempo de una hora 27 minutos.

José Ramón Fernández de Rotegi también luchó en esta media maratón, obteniendo el vigésimo segundo puesto en la categoría de 35 a 40 años. Concluyó la prueba en una hora 17 minutos.

Se trata de unos excelentes resultados para un grupo de veteranos de un centro cultural, que sin duda revela un especial interés por el fomento del deporte en Ermua. No sólo por la actuación de sus atletas, sino por la organización, todos los años desde hace 20, del Cross popular Memorial José Merino, que cuenta con gran número de adeptos tanto en la localidad como en el panorama internacional.

# El Gobierno vasco protegerá el litoral Deba-Zumaia antes de fin de año

## Quiere conservar la riqueza biológica de la 'rasa mareal'

C. E. EIBAR

La franja costera de ocho kilómetros de longitud que une Deba y Zumaia será protegida por el Gobierno vasco antes de fin de año mediante la declaración definitiva de biotopo, según fuentes del Gobierno vasco. El proceso administrativo para proteger esta zona, informa Efe, se inició en julio de 2006 y en el mismo han participado activamente, además del Ejecutivo autonómico, la Diputación de Guipúzcoa y los ayuntamientos de Deba y Zumaia.

Según las mismas fuentes, a lo largo de este mes está previsto que se someta a información

pública el proyecto y que se abra el plazo de alegaciones. En julio, tendrá lugar previsiblemente la aprobación inicial de la declaración de biotopo pero la aprobación definitiva no llegará hasta finales de año, debido a que el proceso interno del Gobierno vasco para dar el visto bueno al proyecto lleva unos meses.

### Visitas científicas

Así, la declaración de biotopo deberá pasar antes por el Consejo Asesor de la Naturaleza Naturazaintza y por la Comisión de Ordenación del Territorio (COPU).

En los últimos años, esta franja costera ha sido lugar de visita obligada para científicos de todo

el mundo, a causa de su interés geológico, lo que le ha convertido en un referente a nivel mundial para el estudio de la tierra.

La riqueza biológica de la rasa mareal cuyos estratos afloran como si fueran 'milhojas' gigantes, será protegida de la acción del hombre cuando reciba la declaración de biotopo. En sus pliegues, donde anidan infinidad

de especies, se conserva el relato de la evolución de la tierra durante millones de años.

Los valores paisajísticos y ecológicos del entorno también serán objeto de protección, tanto en el medio terrestre como en el marino, una vez concluida la declaración de biotopo.

La conservación y gestión sostenible de los recursos se hará guardando un equilibrio con los usos tradicionales de la zona como la agricultura y la pesca. No obstante, cada zona recibirá un tipo de protección, que limitará en mayor o menor medida las actividades a realizar.

El ámbito de protección abarcará desde los acantilados y la rasa mareal, hasta los prados,

bosques, vaguadas y zonas rurales, en la zona terrestre, así como más allá de los cincuenta metros de profundidad en el mar.

### Acantilados

Los acantilados y dos áreas marinas entre Punta Aitzuri y Punta Sakoneta (Deba), y en Pikote-Azpla (Deba-Zumaia), recibirán la protección de Zona de Reserva y serán objeto de las mayores restricciones de usos, además de servir de núcleos de investigación.

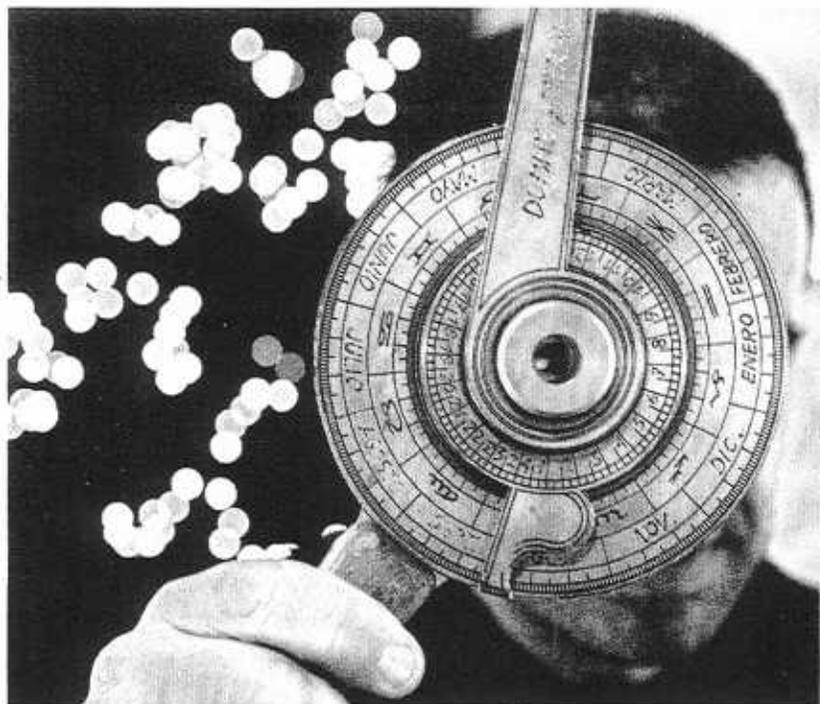
El resto del ámbito marino protegido, considerado como 'Zona de Protección Marina', mantendrá la actividad pesquera, tanto profesional como recreativa, pero incrementará la vigilancia.

Las playas de Itzurum, Lapari y Santiago, mantendrán su consideración actual de 'Uso especial'.

En el ámbito terrestre, se delimitarán varias áreas de protección dirigidas a recuperar los bosques naturales y la ribera o a mantener y potenciar los usos agropecuarios.

**Se delimitarán áreas dirigidas a recuperar los bosques naturales y la ribera**

**Punta Aitzuri y Punta Sakoneta serán núcleos de investigación**



Un hombre observa un antiguo calendario durante la presentación de la muestra. /J. ETXEZARRETA



Reproducción de una antigua biblioteca de astrología. /J. E.

## Una exposición en Sagüés repasa el florecimiento científico en Al-Andalus

‘La ciencia en el mundo andalusí’ trata de evitar prejuicios hacia el mundo árabe

El pasado musulmán supuso la base de cantidad de avances tecnológicos

C. E. SAN SEBASTIÁN

La exposición ‘La ciencia en el mundo andalusí’ muestra desde esta semana en San Sebastián el florecimiento de la medicina, la astronomía, las matemáticas y la filosofía en Al-Andalus mientras Europa vivía una oscura Edad Media.

La muestra, que permanecerá abierta hasta el próximo 4 de junio en la explanada de Sagüés, ofrece en cinco espacios las reproducciones del Salón Rico de Madinat al Zahra, de un observatorio astronómico, una biblioteca, un

estudio médico y un laboratorio de alquimia, así como un jardín botánico y el taller de un alarife o arquitecto granadino, basados en los espacios originales.

### «Camino de superación»

Los visitantes también podrán obtener información sobre la ciencia y la tecnología andalusíes mediante elementos interactivos, reproducciones científicas, maquetas y elementos audiovisuales en esta exposición organizada por la Obra Social ‘La Caixa’ y la Fundación de Cultura Islámica con la colaboración del

Ayuntamiento donostiarra.

La responsable de la Fundación, Margarita López, explicó que esta exposición pretende acercar a España la cultura islámica y las ciencias que se cultivaron en Al-Andalus para «erradicar los prejuicios» contra esta cultura, dado que la vida de los musulmanes «era un camino de conocimiento y superación científica».

En su opinión, la exposición «alejará los demonios de la ignorancia y los tópicos, que son las principales causas de los desencuentros entre culturas».

La reproducción de la ciudad-

palacio de Madinat al Zahra recogida en la carpa pretende transmitir el esplendor de su arquitectura y la profusa decoración que asombró a los cortesanos y políticos que los visitaron a partir del siglo X.

Las muestras del instrumental utilizado para construir la Alhambra y sus fragmentos de alicatados y mocárabes, así como las hojas de cálculos utilizadas para conseguir «la perfección decorativa», son también algunos de los elementos que se exhiben en este espacio.

### Tecnología avanzada

Otras muestras de la sofisticación tecnológica alcanzada en la cultura andalusí son la recreación de un divertido reloj de agua cuyas figuras se mueven y protagonizan una escena palaciega, o diversos instrumentos quirúrgicos creados por los musulmanes que ha heredado la medicina

### LA EXPOSICIÓN

- ▶ **Título:** ‘La Ciencia en el Mundo Andalusí’.
- ▶ **Organizadores:** Obra Social La Caixa y la Fundación de Cultura Islámica con la colaboración del Ayuntamiento de San Sebastián.
- ▶ **Lugar:** Explanada de Sagüés.
- ▶ **Precio:** Es gratuita.
- ▶ **Fecha:** Hasta el 4 de junio.
- ▶ **Horarios:** De martes a viernes, de 12.30 a 14 horas, y de 18 a 21 horas. Los sábados, domingos y festivos abrirá de 11 a 14 y de 17 a 21 horas. Los lunes no festivos permanecerá cerrada.
- ▶ **Visitas concertadas:** Los centros escolares podrán convenir sus visitas previamente en el teléfono 607 471020.

moderna como las tijeras, la jeringa o el fórceps.

El desarrollo de la farmacología, la óptica y la oftalmología, así como la astronomía y la alquimia, reciben también una atención especial en la muestra con reproducciones de piezas auténticas obtenidas gracias a la arqueología, como un astrolabio, una esfera armilar o los recipientes y herramientas que servían para elaborar medicinas de origen vegetal.

### Los musulmanes avanzaban hacia el conocimiento en la oscura Edad Media

## Fallece un matrimonio de Legazpi al chocar su coche con un camión en Alsasua

Colisionaron contra el vehículo pesado cuando estaba parado en el arcn

Ambos, de 72 años, murieron en el acto

C. E. EIBAR

Un matrimonio de Legazpi falleció ayer poco antes de las 17 horas en un accidente de tráfico en Alsasua en el que colisionaron un coche y un camión. Los fallecidos fueron una mujer, M.T.A.S., de 72 años de edad y un varón, M.G.M., también de 72 años.

El siniestro tuvo lugar cuando, por causas que se desconocen, el turismo en el que viajaba el matrimonio fallecido, un Seat Ibiza, en dirección a Vitoria, colisionó con un camión, que se encontraba parado en el arcn en el kilómetro 399 de la A-1 a la altura de Alsasua.

Como consecuencia del cho-

que, fallecieron en el acto los dos ocupantes del turismo, quienes quedaron atrapados entre los restos del vehículo.

En las tareas de rescate participaron la Guardia Civil, que se encarga del atestado, una patrulla de Bomberos, un médico y una ATS de Alsasua y una ambulancia de la misma localidad navarra.

Por otra parte, una discusión de tráfico terminó en la madrugada de ayer en reyerta en Portugalete. La Ertzaintza detuvo a cinco personas.

EIBAR

### Presentación de la talla restaurada en Arrate

Mañana se procederá a la presentación de la imagen restaurada de la Virgen de Arrate. A las 12, en el Santuario, habrá una misa, tras la cual se explicará el proceso seguido. A continuación sairá la talla en procesión, para finalizar con un lunch.

ERMUA

### Sesión de cuentacuentos

Hoy sábado se celebrará en la biblioteca municipal una sesión de cuentacuentos a cargo del grupo ‘Irrintzi’. Será a partir de las 17.30 horas en la biblioteca infantil.

DEBA

### Salida de trekking

Mañana se va a realizar una salida de trekking para recorrer la costa entre Zumaia y Deba. Los interesados deberán acercarse a la Oficina de Deba (9.30 horas) o Zumaia (10.00).